

IMPORTANT:
Read Before Using

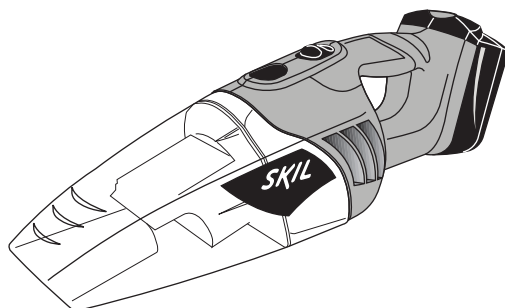
IMPORTANT :
Lire avant usage

IMPORTANTE:
Leer antes de usar



Operating/Safety Instructions
Consignes de fonctionnement/sécurité
Instrucciones de funcionamiento y seguridad

2810



SKIL®

**Call Toll Free for
Consumer Information
& Service Locations**

**Pour obtenir des informations
et les adresses de nos centres
de service après-vente,
appelez ce numéro gratuit**

**Llame gratis para
obtener información
para el consumidor y
ubicaciones de servicio**

1-877-SKIL999 (1-877-754-5999) www.skil.com

**For English Version
See page 2**

**Version française
Voir page 12**

**Versión en español
Ver la página 22**

This vacuum is intended for Household use only.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed:

⚠ WARNING TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK OR INJURY:

⚠ WARNING The cords wires and/or cables supplied with this product contains chemicals including lead or lead compounds known to the state of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after using.

⚠ WARNING Please read these instructions before using this vacuum due to the safety rules contained in this manual. Failure to comply can result in accidents involving fire, electric shock or serious personal injury.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This vacuum is intended for Household use only.

- **Do Not allow children to operate hand vacuum as a toy.** Close attention is necessary when used near children.
- **Do Not charge or use the unit outdoors.** This unit can be used for wet pick up i.e. water, juice and other household spills.
- **Do Not use charger with damaged cord or plug.** If hand vacuum is not working properly, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped in water, return to your nearest Authorized Skil Service Center.
- **Do Not abuse cord. Never carry charger or base by the cord or yank to disconnect from electrical outlet.** Do not allow cord to hang over edge of table or counter or to lay on hot surfaces.
- **Do Not use or handle charger or vacuum with wet hands.**
- **Do Not use hand vacuum or charger outdoors.**
- **Do Not put any objects in ventilation openings.** Do not use with any opening blocked. Keep openings free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
- **Keep loose hair, loose clothing, fingers and all parts of the body away from openings and moving parts.**

- **Keep exhaust away from face, eyes and hair during use.**

- **NEVER vacuum materials such as hot coals, cigarette butts, matches, etc.** Fire could result.

- **Do Not use without dust canister, filter and filter seal in place.**

- **Do Not turn unit upward when cover has any fluids in it.** You could short batteries and motor.

- **Do Not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where such liquids may be present.** Fire could result.

- **Do Not use to pick up hand objects such as nails, screws, coins, etc.** Damage or injury could result.

- This hand vacuum does not have to be plugged into an electrical outlet therefore, it is always in operating condition. Be aware of possible hazards when using your hand vacuum or when charging accessories.

- Use Only the Skil chargers, models SC118 and SC118B to charge the Skil SB18A & SB18B battery packs provided with your unit. Do not substitute any other charger. Use of another charger could cause batteries to explode causing possible injury.

- Do Not place hand vacuum near fire or heat. The batteries inside the pack may explode.
- Do Not charge batteries in a damp or wet location.
- Your hand vacuum battery pack should be charged in a location where the temperature is more than 50 degrees F but less than 100 degrees Fahrenheit.
- Leaks from battery cells can occur under extreme conditions. If the liquid comes in contact with skin, wash immediately with soap and water, then neutralize with lemon juice or vinegar. If liquid gets into your eyes, flush with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Your tool is equipped with a dust canister, empty it frequently, after**

completion of vacuuming and before storing. Be extremely careful of dust disposal, materials in fine particle form may be explosive. Do not throw dust on an open fire. Combustion from mixture of varnishes, lacquers, polyurethane, oil or water with dust particles can occur if there is a static discharge, spark introduced in the box, or excessive heat.

⚠ WARNING This product contains chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer, and birth defects or other reproductive harm. **Wash hands after handling.**

Not suitable to vacuum hazardous or toxic substances or dusts e.g. asbestos. The filters will not be able to capture all particles and may exhaust them back into the environment.

Battery/Charger

Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery pack, and (3) product using battery.

Use only the charger which accompanied your product or direct replacement as listed in the catalog or this manual. Do not substitute any other charger. Use only Skil approved chargers with your product. See Functional Description and Specifications.

Do not disassemble charger or operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way. Replace damaged cord or plugs immediately. Incorrect reassembly or damage may result in electric shock or fire.

Do not recharge battery in damp or wet environment. Do not expose charger to rain or snow. If battery case is cracked or otherwise damaged, do not insert into charger. Battery short or fire may result.

Charge only Skil approved rechargeable batteries. See Functional Description and Specifications. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.

Charge battery pack in temperatures above +50 degrees F (10 degrees C) and below +100 degrees F (38 degrees C).

Store tool and battery pack in locations where temperatures will not exceed 120 degrees F (49 degrees C). This is important to prevent serious damage to the battery cells.

Battery leakage may occur under extreme usage or temperature conditions. Avoid contact with skin and eyes. The battery liquid is caustic and could cause chemical burns to tissues. If liquid comes in contact with skin, wash quickly with soap and water, then with lemon juice or vinegar. If the liquid contacts your eyes, flush them with water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention.

Place charger on flat non-flammable surfaces and away from flammable materials when re-charging battery pack. The charger and battery pack heat during charging. Carpeting and other heat insulating surfaces block proper air circulation which may cause overheating of the charger and battery pack. If smoke or melting of the case are observed unplug the charger immediately and do not use the battery pack or charger.

Use of an attachment not recommended or sold by Skil may result in a risk of fire, electric shock or injury to persons.

Battery Care

⚠ WARNING When batteries are not in tool or charger, keep them away from metal objects. For example, to protect terminals from shorting **DO NOT** place batteries in a tool box or pocket with

nails, screws, keys, etc. Fire or injury may result.

DO NOT PUT BATTERIES INTO FIRE OR EXPOSE TO HIGH HEAT. They may explode.

Battery Disposal

⚠ WARNING Do not attempt to disassemble the battery or remove any component projecting from the battery terminals. Fire or injury may result. Prior to disposal, protect exposed terminals with heavy insulating tape to prevent shorting.

NICKEL-CADMIUM BATTERIES

If equipped with a nickel-cadmium battery, the battery must be collected, recycled or disposed of in an environmentally sound manner.



"The EPA certified RBRC Battery Recycling Seal on the nickel-cadmium (Ni-Cd) battery indicates Robert Bosch Tool Corporation is voluntarily participating in an

industry program to collect and recycle these batteries at the end of their useful life, when taken out of service in the United States or Canada. The RBRC program provides a convenient alternative to placing used Ni-Cd batteries into the trash or the municipal waste stream, which may be illegal in your area.

Please call 1-800-8-BATTERY for information on Ni-Cd battery recycling and disposal bans/restrictions in your area, or return your batteries to a Skil/Bosch/Dremel Service Center for recycling. Robert Bosch Tool Corporation's involvement in this program is part of our commitment to preserving our environment and conserving our natural resources."

Symbols

IMPORTANT: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

Symbol	Name	Designation/Explanation
V	Volts	Voltage (potential)
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
kg	Kilograms	Weight
min	Minutes	Time
s	Seconds	Time
Ø	Diameter	Size of drill bits, grinding wheels, etc.
n_0	No load speed	Rotational speed, at no load
.../min	Revolutions or reciprocation per minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc. per minute
0	Off position	Zero speed, zero torque...
1, 2, 3, ... I, II, III,	Selector settings	Speed, torque or position settings. Higher number means greater speed
0 	Infinitely variable selector with off	Speed is increasing from 0 setting
	Arrow	Action in the direction of arrow
	Alternating current	Type or a characteristic of current
	Direct current	Type or a characteristic of current
	Alternating or direct current	Type or a characteristic of current
	Class II construction	Designates Double Insulated Construction tools.
	Earthing terminal	Grounding terminal
	Warning symbol	Alerts user to warning messages
	Ni-Cad RBRC seal	Designates Ni-Cad battery recycling program



This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories.



This symbol designates that this tool is listed to Canadian Standards by Underwriters Laboratories.



This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association.



This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories, and listed to Canadian Standards by Underwriters Laboratories.



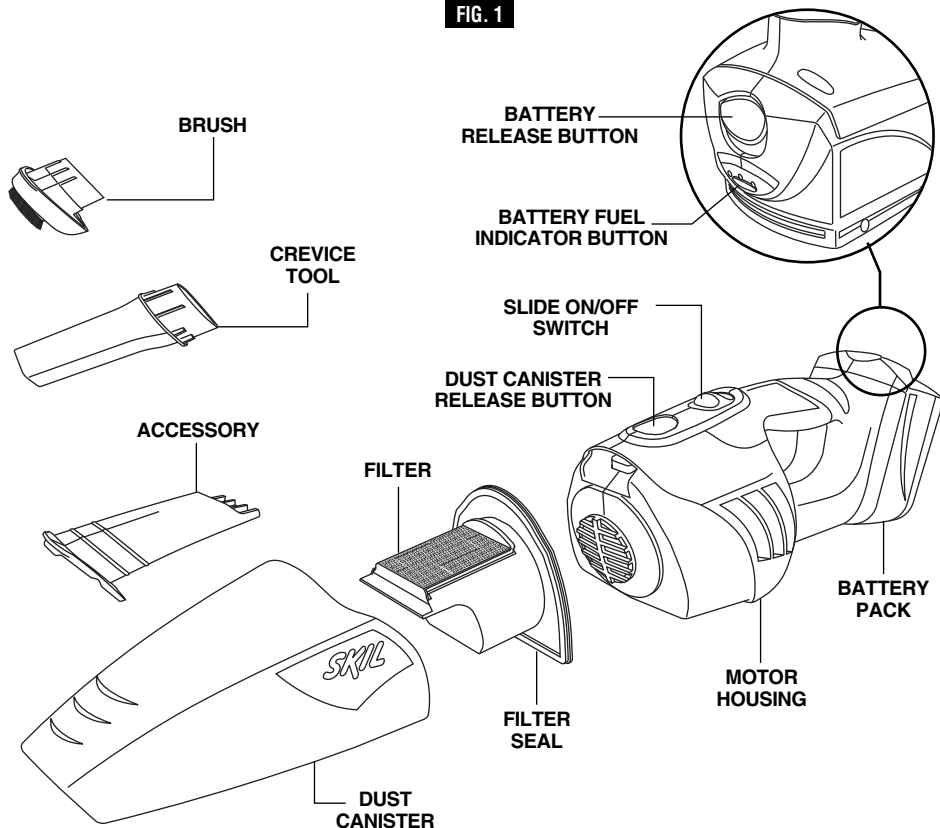
This symbol designates that this tool complies to NOM Mexican Standards.

Functional Description and Specifications

⚠ WARNING Disconnect battery pack from tool or place the switch in the locked or off position before making any assembly, adjustments or changing accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

Cordless Vacuum

FIG. 1



Tool

Model number
Voltage rating

2810
18 V ==

Battery pack

SB18A & SB18B

Charger

Voltage rating

SC118 or SC118B
120 V ~ 60 Hz

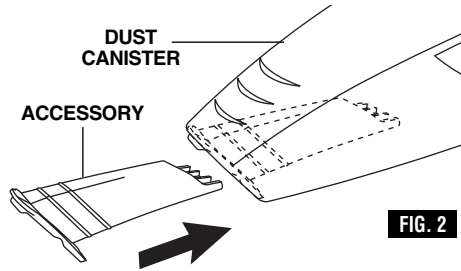
Assembly

INSTALLING AND REMOVING ACCESSORIES

⚠ WARNING Disconnect battery pack from tool or place the switch in the locked or off position before making any assembly, adjustments or changing accessories.

1. To install, push desired accessory completely into dust canister (Fig. 2).

To remove, simply pull out of dust canister.



Operating Instructions

SLIDE "ON/OFF" SWITCH

Your tool can be switched "ON" by the slide switch located on top of the motor housing.

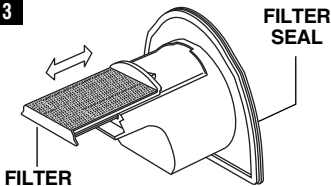
TO TURN TOOL "ON" slide the switch forward.

TO TURN TOOL "OFF" slide the switch backward.

EMPTYING THE DUST CANISTER

1. Depress dust canister release button, and remove the dust canister (Fig. 1).
2. Pull filter seal completely out of dust canister and empty dust canister (Fig. 1).
3. Slide filter out of filter seal and tap dust out of filter (Fig. 3).

FIG. 3

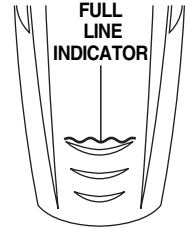


4. Slide filter back into filter seal and push filter seal completely into dust canister (Fig. 3).

5. Push dust canister onto housing until it locks into place (Fig. 1).

FULL LINE INDICATOR

The full line shown on the dust canister should be used as an indicator when vacuuming liquids. This full line indicated the maximum level for liquids within the dust canister. Your vacuum should never be filled past the full line; empty the dust canister to avoid this situation. Maximum water capacity is approximately 3 fluid ounces.



Do not tilt your vacuum with liquids in dust canister.

Never use your vacuum to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline; motor could ignite.

BATTERY CHARGED CONDITION INDICATOR

The battery is equipped with a charged condition indicator (Fig.1). The indicator lights shows the charged condition of the battery during the working process.

By pressing the battery fuel indicator button, the charged condition can also be checked when the battery is removed or when the machine is not in use.

••• When all three lights are illuminated, this indicates the battery pack is fully charged.

•• When only two lights illuminate, this indicates the battery pack is partially charged.

• When only one light illuminates, this indicates the battery pack is slightly charged.

When no lights illuminate, this indicates the battery pack is completely discharged.

RELEASING AND INSERTING BATTERY PACK

Release battery pack from tool by pressing the battery release button and sliding pack out of handle base (Fig. 1). To insert battery, align battery and slide battery pack into tool until it locks into position. Do not force.

CHARGING BATTERY PACK (STANDARD CHARGER)

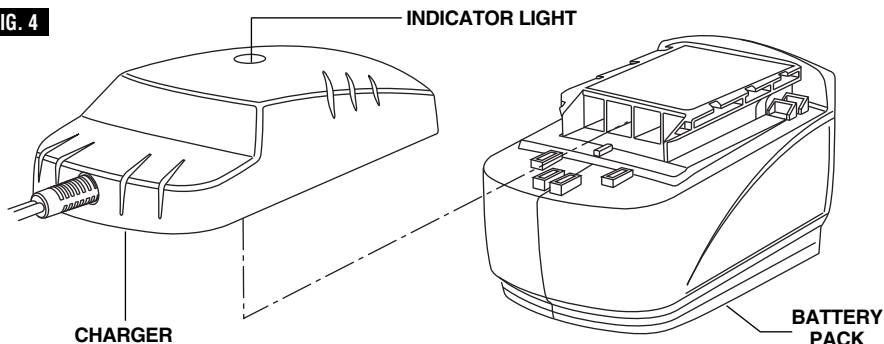
Plug charger cord into your standard power outlet, then slide battery pack into charger (Fig. 4). The charger's green light will turn "ON". The green light remains "ON" as long as charger is plugged in, and does not shut off.

After normal usage, the battery pack requires approximately 3 hours or less charging time to become fully charged. If the battery pack

is run-down completely, it may require up to 5 hours charging time to become fully charged.

When the battery pack is fully charged, unplug the charger (unless you're charging another battery pack) and slide the battery pack back into the tool handle.

FIG. 4



CHARGING BATTERY PACK (FAST CHARGER)

Plug charger cord into your standard power outlet, then slide the battery pack into charger (Fig. 5).

The charger's green indicator will begin to "BLINK". This indicates that the battery is receiving a fast charge. Fast-charging will automatically stop when the battery pack is fully charged.

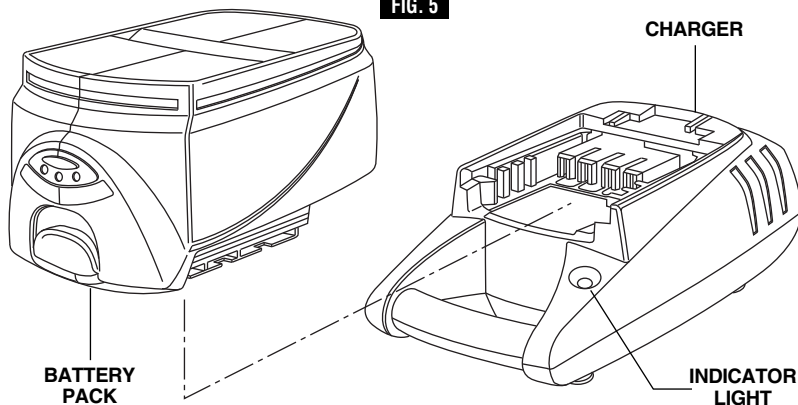
When the indicator light stops "BLINKING" (and becomes a steady green light) fast charging is complete.

When you begin the charging process of the battery pack, a steady green light could also mean the battery pack is too hot or too cold.

The purpose of the light is to indicate that the battery pack is fast-charging. It does not indicate the exact point of full charge. The light will stop blinking in less time if the battery pack was not completely discharged.

When the battery pack is fully charged, unplug the charger (unless you're charging another battery pack) and slip the battery pack back into the tool handle.

FIG. 5



IMPORTANT CHARGING NOTES

1. The battery pack accepts only about 80% of its maximum capacity with its first few charge cycles. However, after the first few charge cycles, the battery will charge to full capacity.

2. The charger was designed to fast charge the battery only when the battery temperature is between 50°F (10°C) and 100°F (38°C).

3. A substantial drop in operating time per charge may mean that the battery pack is nearing the end of its life and should be replaced.

4. If you anticipate long periods (i.e. a month or more) of non-use of your tool, it is best to run your tool down until it is fully discharged before storing your battery pack. After a long period of storage, the capacity at first recharge

will be lower. Normal capacity will be restored in two or three charge/discharge cycles. Remember to unplug charger during storage period.

5. If battery does not charge properly:

a. Check for voltage at outlet by plugging in some other electrical device.

b. Check to see if outlet is connected to a light switch which turns power "off" when lights are turned off.

c. Check battery pack terminals for dirt. Clean with cotton swab if necessary.

d. If you still do not get proper charging, take or send tool, battery pack and charger to your local Skil Service Center.

Note: Use of charger's or battery packs not sold by Skil will void the warranty.

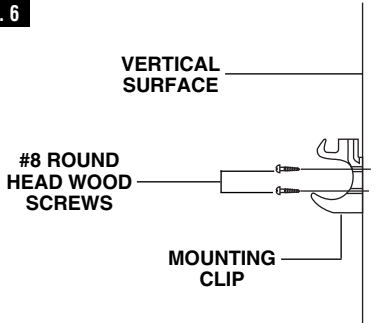
Mounting Charger

MOUNTING CHARGER TO A VERTICAL SURFACE

For convenience, your charger was designed so it may be used on a flat horizontal surface, or it may be mounted onto a vertical surface. The mounting clip also features a bit storage on top of the clip.

1. Select mounting location near a electrical outlet so that the plug will reach the outlet. Check for studs or other support.
2. Using a pencil, mark two places on the surface in a vertical line about 3/4" apart.
3. Secure mounting clip to the vertical surface using two #8 round head screws (Fig. 6).

FIG. 6



4. Remove battery pack from charger before mounting.

5. Insert handle of charger into the mounting clip in the horizontal position (Fig 7).

6. Gently lower the charger into the vertical position until it lays flat against the vertical surface and locks the charger into the mounting clip (Fig. 8).

7. To remove charger when desired, raise the charger back into the horizontal position to unlock the charger, then remove charger from the mounting clip (Fig. 8).

8. To charge the battery pack, simply slide battery pack into charger (Fig. 9).

FIG. 7

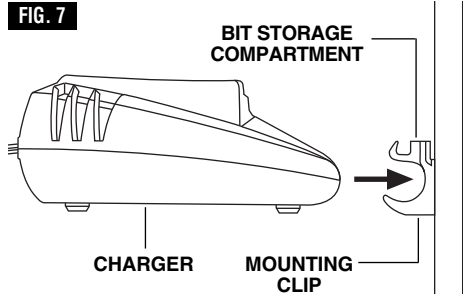


FIG. 8

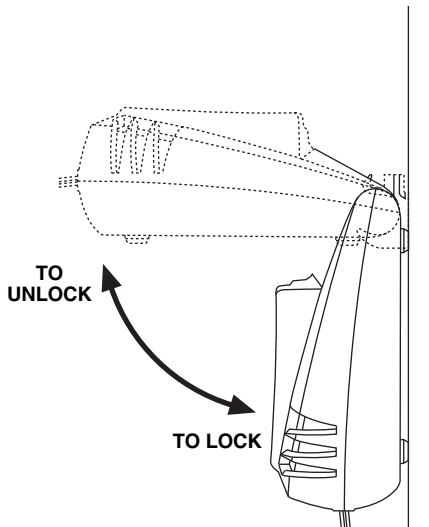
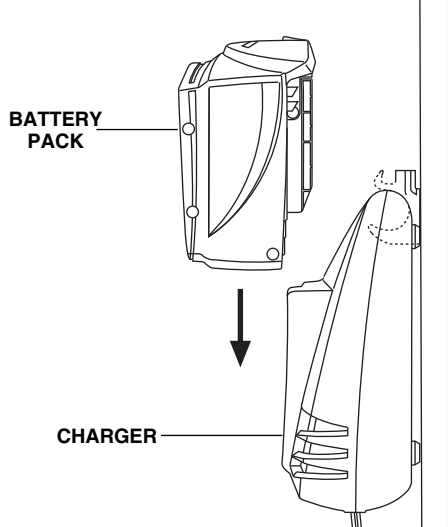


FIG. 9



Maintenance

Service

⚠ WARNING **NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.** Preventive maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause serious hazard.

BATTERIES

Be alert for battery packs that are nearing their end of life. If you notice decreased tool performance or significantly shorter running time between charges then it is time to replace the battery pack. Failure to do so can cause the tool to operate improperly or damage the charger.

Long term battery storage should be in the discharged state. Battery packs last longer and re-charge better when they are stored discharged. Remember to fully re-charge battery packs before using after prolonged storage.

TOOL LUBRICATION

Your Skil tool has been properly lubricated and is ready for use.

D.C. MOTORS

The motor in your tool has been engineered for many hours of dependable service. To maintain peak efficiency of the motor, we recommend it be examined every six months. Only a genuine Skil replacement motor specially designed for your tool should be used.

Cleaning

⚠ WARNING **To avoid accidents, always disconnect the tool and/or charger from the power supply before cleaning.** The tool may be cleaned most effectively with compressed dry air. **Always wear safety goggles when cleaning tools with compressed air.**

Ventilation openings and switch levers must be kept clean and free of foreign matter. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through opening.

⚠ CAUTION **Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts.** Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents that contain ammonia.

Accessories

⚠ WARNING **If an extension cord is necessary, a cord with adequate size conductors that is capable of carrying the current necessary for your tool must be used.** This will prevent excessive voltage drop, loss of power or overheating. Grounded tools must use 3-wire extension cords that have 3-prong plugs and receptacles.

NOTE: The smaller the gauge number, the heavier the cord.

RECOMMENDED SIZES OF EXTENSION CORDS 120 VOLT ALTERNATING CURRENT TOOLS

Tool's Ampere Rating	Cord Size in A.W.G.				Wire Sizes in mm ²			
	Cord Length in Feet				Cord Length in Meters			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	—
12-16	14	12	—	—	—	—	—	—

Cet aspirateur est conçu exclusivement pour un usage ménager.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Il faut toujours prendre les précautions élémentaires suivantes pendant l'utilisation d'un appareil électrique.

⚠ AVERTISSEMENT POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIES, DE CHOCS ÉLECTRIQUES OU DE BLESSURES :

⚠ AVERTISSEMENT Les cordons, fils et/ou câbles électriques qui accompagnent ce produit contiennent des produits chimiques tels que du plomb et des composés du plomb qui, selon la détermination de l'État de Californie, causent le cancer ainsi que des anomalies congénitales et d'autres troubles de la reproduction. Lavez-vous les mains après avoir utilisé ces cordons, fils et/ou câbles électriques.

⚠ AVERTISSEMENT Veuillez lire les présentes consignes avant d'utiliser l'aspirateur et respecter les règles de sécurité contenues dans ce mode d'emploi. Le non-respect de ces règles et consignes risque de causer des accidents pouvant consister en des incendies, des chocs électriques ou des blessures graves.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Cet aspirateur est conçu exclusivement pour un usage ménager.

- **Ne permettez pas à des enfants de se servir de l'aspirateur portable comme d'un jouet.** Vous devez faire très attention quand vous utilisez cet appareil à proximité d'enfants.
- **Ne chargez pas cet appareil en plein air et ne l'utilisez pas en plein air.** Cet outil peut être utilisé pour aspirer des boissons telles que de l'eau, du jus de fruit ou d'autres liquides susceptibles d'être renversés dans un environnement ménager.
- **N'utilisez pas de chargeur dont le cordon ou la fiche serait endommagé.** Si l'aspirateur portable ne fonctionne pas correctement, si vous l'avez laissé tomber, s'il a été endommagé, laissé en plein air ou trempé dans de l'eau, veuillez le retourner au centre de service après-vente agréé Skil le plus proche.
- **Ne maltraitez pas le cordon. Ne portez jamais le chargeur ou le socle par le cordon, et ne tirez jamais brusquement sur le cordon pour débrancher l'appareil de la prise de courant.** Ne laissez jamais le cordon pendre au-dessus du bord d'une table ou d'un comptoir et ne le posez jamais sur une surface chaude.
- **N'utilisez et ne manipulez pas le chargeur ou l'aspirateur avec des mains mouillées.**
- **N'utilisez pas l'aspirateur portable ou le chargeur en plein air.**
- **Ne placez aucun objet dans les ouvertures de ventilation.** N'utilisez jamais cet appareil si ses ouvertures d'aération sont bouchées. Veillez à ce que ces ouvertures ne contiennent pas de poussière, de

peluches, de cheveux ou toutes autres particules qui risqueraient de réduire la circulation de l'air.

- **Gardez les cheveux, les vêtements lâches, les doigts et toutes les autres parties du corps à distance des ouvertures et de pièces mobiles.**
- **Gardez l'échappement à distance de votre visage, de vos yeux et de vos cheveux pendant que vous utilisez l'aspirateur.**
- **N'aspirez JAMAIS de matériaux tels que des charbons ardents, des mégots de cigarettes, des allumettes, etc.** Cela risquerait de causer un incendie.
- **N'utilisez pas l'appareil sans que le récipient à poussière, le filtre et le joint de filtre ne soient en place.**
- **N'inclinez pas l'appareil vers le haut quand des liquides sont présents dans la plaque de couverture.** Cela risquerait de court-circuiter les piles et le moteur.
- **N'utilisez pas cet appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, ou pour aspirer dans des environnements où de tels liquides pourraient être présents.** Cela risquerait de causer un incendie.
- **N'utilisez pas cet appareil pour aspirer de petits objets tels que des clous, des vis, des pièces, etc.** Cela risquerait de causer des dommages ou des blessures.
- **Il n'est pas nécessaire de brancher cet aspirateur dans une prise de courant ; il est par conséquent toujours en condition de fonctionnement.** Soyez conscient de dangers potentiels quand vous vous servez de votre aspirateur portable ou quand vous chargez des accessoires.

- Utilisez uniquement les chargeurs Skil modèles SC118 et SC118B pour charger le bloc-piles Skil SB18A et SB18B qui a été livré avec votre appareil. N'utilisez aucun autre chargeur. L'utilisation d'un autre chargeur pourrait entraîner l'explosion des piles, ce qui risquerait de causer des blessures.
- Ne placez pas l'aspirateur portatif à proximité d'un feu ou d'une source de chaleur. Les piles à l'intérieur du bloc risqueraient d'exploser.
- Ne chargez pas les piles à un endroit mouillé ou humide.
- Le bloc-piles de votre aspirateur portatif doit être chargé dans un emplacement dont la température est supérieure à 10 °C (50 °F) mais inférieure à 37,8 °C (100 °F).
- Des fuites provenant des cellules des piles risqueraient de se produire à des températures extrêmes. Au cas où le liquide entrerait en contact avec votre peau, vous devez laver la peau immédiatement à l'eau et au savon, puis neutraliser avec du jus de citron ou du vinaigre. Si du liquide entre en contact avec vos yeux, rincez à l'eau propre pendant au moins 10 minutes, puis allez voir un médecin sur le champ. Si vous suivez cette consigne, cela réduira le risque de blessure grave.

• **Si votre outil est équipé d'un récipient à poussière, videz-le à intervalles réguliers, mais aussi après avoir aspiré et avant de le ranger.** Procédez extrêmement soigneusement pendant l'évacuation de la poussière car les matières à particules fines peuvent être explosives. Ne jetez pas de sciure directement sur le feu. Une combustion spontanée peut parfois résulter d'un mélange de vernis, de laque, de polyuréthane, d'huile ou d'eau avec des particules de poussière en cas de décharge d'électricité statique ou d'étincelle introduite dans la boîte, ou en cas de chaleur excessive.

⚠ AVERTISSEMENT

Ce produit contient des produits chimiques dont du plomb. L'état de Californie a déterminé que ces substances sont cancérogènes ou peuvent causer des anomalies congénitales ou d'autres troubles reproductifs. **Lavez-vous les mains après utilisation.**

Ne convient pas à l'aspiration de substances ou poussières toxiques ou dangereuses comme l'amiante par exemple. Les filtres ne sont pas conçus pour bloquer toutes les particules et risquent de les rejeter dans l'atmosphère.

Chargeur de pile

Avant d'utiliser le chargeur de pile, lisez toutes les consignes et tous les marquages d'avertissement sur (1) le chargeur de pile, (2) le bloc-pile et (3) le produit utilisant la pile.

N'utilisez que le chargeur qui accompagnait votre produit ou remplacement direct, comme indiqué dans le catalogue ou ce manuel. Ne substituez aucun autre chargeur. N'utiliser que les chargeurs approuvés par Skil avec votre produit. Voir Description fonctionnelle et Spécifications.

Ne désassemblez pas le chargeur et ne l'utilisez pas s'il a reçu un choc violent, s'il est tombé ou s'il a été endommagé par ailleurs. Remplacez immédiatement les cordons ou les fiches abîmés. Un remontage incorrect ou des dommages peuvent provoquer un incendie ou des secousses électriques.

Ne rechargez pas la pile dans un environnement mouillé ou humide. N'exposez pas le chargeur à la pluie ou la neige. Si le boîtier de la pile est fissuré ou endommagé par ailleurs, ne l'insérez pas dans le chargeur. Il pourrait y avoir un incendie ou un court-circuit de pile.

Ne chargez que des piles rechargeables approuvées par Skil. Voir Description fonctionnelle et Spécifications. Les autres types de piles peuvent éclater causant ainsi des blessures et des dommages.

Chargez le bloc-pile à des températures de plus de 10 degrés C (+50°F) et de moins de 38 degrés C

(+100°F). Rangez l'outil et le bloc-pile à des endroits dont la température ne dépasse pas 49 degrés C (+120°F). Ceci est important pour prévenir des dommages considérables aux éléments des piles.

Il peut y avoir une fuite de pile dans des conditions extrêmes d'utilisation ou de température. Évitez tout contact avec la peau et les yeux. Le liquide de pile est caustique et pourrait causer des brûlures chimiques aux tissus. Si le liquide vient en contact avec la peau, lavez rapidement à l'eau savonneuse, puis au jus de citron ou au vinaigre. Si le liquide vient en contact avec les yeux, rincez-les à l'eau pendant au moins 10 minutes et sollicitez des soins médicaux.

Posez le chargeur sur une surface plate ininflammable et à distance de matériaux inflammables lorsqu'on recharge un bloc-piles. Le chargeur et le bloc-piles s'échauffent pendant la charge. Le coussinet de mousse souple et autres surfaces isolantes empêchent la circulation normale de l'air, ce qui peut provoquer une surchauffe du chargeur et du bloc-piles. S'il y a dégagement de fumée ou si le boîtier fond, débranchez le chargeur immédiatement et n'utilisez ni le chargeur, ni le bloc-piles.

L'utilisation d'un accessoire non recommandé ni vendu par Skil peut causer des risques d'incendie, de chocs électriques ou de lésions corporelles.

Entretien des piles



AVERTISSEMENT

Lorsque les piles ne sont pas dans l'outil ou le chargeur, gardez-les à l'écart d'objets métalliques. Ainsi, pour éviter un court-circuitage des bornes, **NE PLACEZ PAS** les piles dans la boîte à outils ou dans la

poche avec des clous, des vis, des clés, etc. Ceci peut provoquer un incendie ou des blessures.

NE METTEZ PAS LES PILES AU FEU ET NE LES EXPOSEZ PAS À UNE CHALEUR ÉLEVÉE. Elles peuvent exploser.

Mise au rebut des piles



Ne tentez pas de désassembler le bloc-piles ou d'enlever tout composant faisant saillie des bornes de piles, ce qui peut provoquer un incendie ou des blessures. Avant la mise au rebut, protégez les bornes exposées à l'aide d'un ruban isolant épais pour prévenir le court-circuitage.

PILES NICKEL-CADMIUM

Si le produit est équipé d'une pile nickel-cadmium, la pile doit être ramassée, recyclée ou mise au rebut d'une manière qui ne soit pas nocive pour l'environnement.



“Le sceau RBRC de recyclage des piles, homologué par l'EPA (Agence pour la protection de l'environnement des États-Unis), qui se trouve sur les piles au nickel-cadmium (Ni-Cd) indique que

Robert Bosch Tool Corporation participe volontairement à un programme industriel de ramassage et de recyclage de ces piles au terme de leur vie utile, pourvu qu'elles soient mises hors service aux États-Unis ou au Canada. Le programme du RBRC offre une alternative pratique à la mise des piles au Ni-Cd usées au rebut ou au ramassage d'ordures municipal, ce qui pourrait être interdit dans votre région.

Veuillez appeler le 1-800-8-BATTERY pour obtenir de plus amples renseignements sur le recyclage des piles au Ni-Cd et sur les restrictions ou interdictions de mise au rebut qui s'appliquent à votre région ou renvoyez vos piles à un Centre de Service Skil/Bosch/Dremel pour recyclage. La participation de Robert Bosch Tool Corporation à ce programme s'insère dans le contexte de notre engagement à préserver notre environnement et à conserver nos ressources naturelles.”

Symboles

IMPORTANT : Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur votre outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous permettra d'utiliser l'outil de façon plus efficace et plus sûre.

Symbole	Nom	Désignation/Explication
V	Volts	Tension (potentielle)
A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
kg	Kilogrammes	Poids
min	Minutes	Temps
s	Secondes	Temps
Ø	Diamètre	Taille des mèches de perceuse, meules, etc.
n_0	Vitesse à vide	Vitesse de rotation, à vide
.../min	Tours ou mouvement alternatif par minute	Tours, coups, vitesse en surface, orbites, etc., par minute
0	Position d'arrêt	Vitesse zéro, couple zéro ...
1, 2, 3, ... I, II, III, ...	Réglages du sélecteur	Réglages de vitesse, de couple ou de position. Un nombre plus élevé signifie une vitesse plus grande.
0	Sélecteur variable à l'infini avec arrêt	La vitesse augmente depuis le réglage 0
	Flèche	Action dans la direction de la flèche
	Courant alternatif	Type ou caractéristique du courant
	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
	Courant alternatif ou continu	Type ou caractéristique du courant
	Construction classe II	Désigne des outils construits avec double isolation
	Borne de terre	Borne de mise à la terre
	Symbole d'avertissement	Alerte l'utilisateur aux messages d'avertissement.
	Sceau Ni-Cad RBRC	Désigne le programme de recyclage des piles Ni-Cad.



Ce symbole signifie que cet outil est approuvé par Underwriters Laboratories.



Ce symbole signifie que cet outil est approuvé conformément aux normes canadiennes par Underwriters Laboratories.



Ce symbole signifie que cet outil se conforme aux normes mexicaines NOM.



Ce symbole signifie que cet outil est approuvé par l'Association canadienne de normalisation.



Ce symbole signifie que cet outil est approuvé par Underwriters Laboratories et qu'il a été homologué selon les normes canadiennes par Underwriters Laboratories.

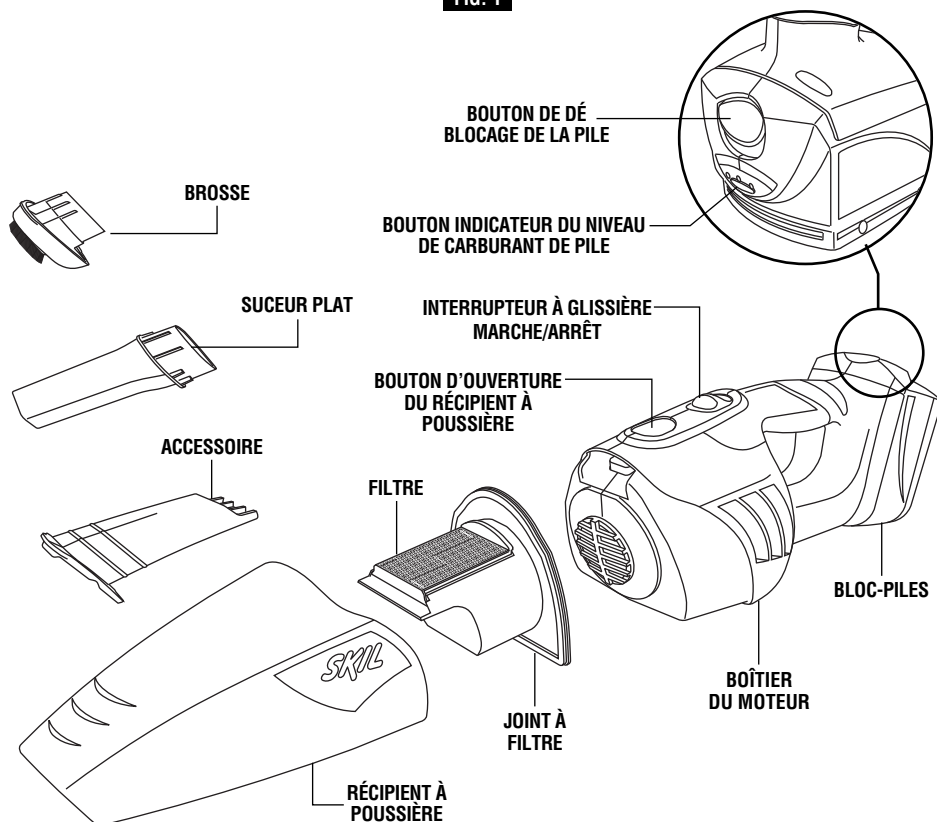
Description fonctionnelle et spécifications



AVERTISSEMENT Débranchez le bloc-pile de l'outil ou placez l'interrupteur à la position de blocage ou d'arrêt avant d'effectuer tout assemblage ou réglage ou de changer les accessoires. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque d'une mise en marche accidentelle de l'outil.

Aspirateur sans fil

FIG. 1



Outil

Numéro de modèle

2810

Tension nominale

18 V $\equiv$

Bloc piles

SB18A et SB18B

Chargeur

SC118 ou SC118B

Tension nominale

120 V $\sim$ 60 Hz

Assemblage

INSTALLATION ET RETRAIT DES ACCESSOIRES

⚠ AVERTISSEMENT Séparez le bloc-piles et l'outil ou placez l'interrupteur dans la position de blocage ou d'arrêt avant de réaliser la moindre opération d'assemblage, de réglage ou de remplacement.

1. Installez l'accessoire que vous souhaitez en le poussant complètement dans le récipient à poussière (Fig. 2).

Pour le retrait, il suffit de tirer sur l'accessoire pour le faire sortir du récipient à poussière.

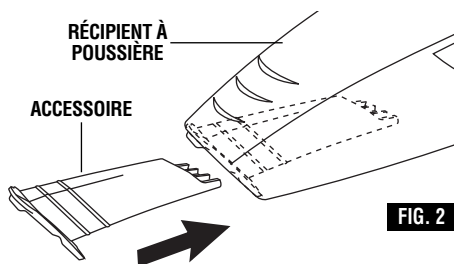


FIG. 2

Consignes de fonctionnement

INTERRUPTEUR À GLISSIÈRE MARCHE/ARRÊT

Vous pouvez mettre votre outil en marche à l'aide de l'interrupteur à glissière situé sur le dessus du carter du moteur.

POUR METTRE L'OUTIL EN MARCHE, faites glisser l'interrupteur vers l'avant.

POUR METTRE L'OUTIL À L'ARRÊT, faites glisser l'interrupteur vers l'arrière.

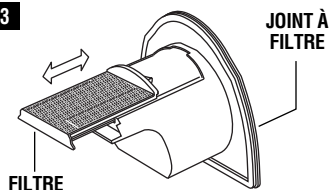
VIDAGE DU RÉCIPENT À POUSSIÈRE

1. Appuyez sur le bouton d'ouverture du récipient à poussière et retirez le récipient (Fig. 1).

2. Retirez complètement le joint à filtre du filtre et sortez la poussière du récipient à poussière (Fig. 1).

3. Faites glisser le filtre hors du joint à filtre et tapotez sur le filtre pour en faire sortir la poussière (Fig. 3).

FIG. 3



4. Remettez le filtre dans le joint à filtre en le faisant glisser et poussez le joint à filtre complètement à l'intérieur du récipient à poussière (Fig. 3).

5. Poussez le récipient à poussière sur le boîtier jusqu'à ce qu'il se verrouille en place (Fig. 1).

REPÈRE DE REMPLISSAGE

La ligne de repère de remplissage figurant sur le récipient à poussière est utile pendant l'aspiration des liquides. Cette ligne de repère indique le niveau maximum de liquides pouvant être contenu dans le récipient à poussière. Vous ne devez jamais remplir votre aspirateur au-delà de cette ligne de repère. Videz le récipient à poussière pour éviter cette situation. La capacité en eau maximale de l'appareil est d'environ 3 onces liquides (8,9 cl).

N'inclinez pas votre aspirateur lorsque des liquides sont présents dans le récipient à poussière.

N'utilisez jamais votre aspirateur pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles tels que de l'essence car le moteur risquerait de prendre feu.



TÉMOIN D'ÉTAT DE CHARGE DE LA PILE

La pile est munie d'un témoin d'état de charge qui indique son état de charge pendant l'utilisation (Fig. 1).

En appuyant sur le bouton indicateur du niveau de carburant de pile, on peut également contrôler l'état de charge de la pile quand celle-ci se trouve hors de l'outil ou quand l'outil est à l'arrêt.

••• Quand les trois témoins sont allumés, ceci indique que le bloc-piles est à pleine charge.

•• Quand deux témoins seulement sont allumés, ceci indique que le bloc-piles est partiellement chargé.

• Quand un seul témoin est allumé, ceci indique que la charge du bloc-piles est faible.

Si aucun des témoins n'est allumé, ceci indique que le bloc-piles est complètement déchargé.

DÉPOSE ET REPOSE DU BLOC-PILES

Enlevez le bloc-piles de l'outil en appuyant sur le bouton de déblocage de la pile puis en laissant cette dernière glisser hors de l'embase de la poignée (Fig. 1). Pour remettre le bloc dans l'outil, glissez-le dans l'ouverture jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

CHARGEMENT DU BLOC-PILES (CHARGEUR STANDARD)

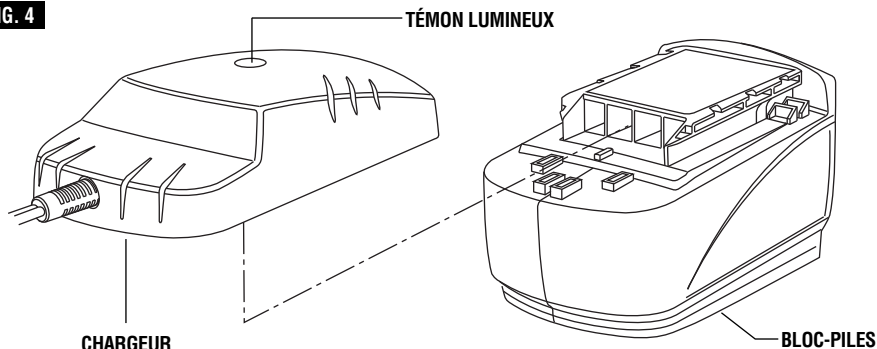
Branchez le chargeur sur une prise murale ordinaire puis glissez le bloc-piles sur le chargeur (Fig. 4). Le témoin lumineux vert du chargeur s'allumera. Le témoin lumineux vert demeurera allumé tant que le chargeur sera branché, et ne s'éteindra pas.

Après utilisation normale, il faut environ 3 heures ou moins pour recharger complètement le bloc-pile. S'il

est complètement déchargé, il se peut qu'il faille jusqu'à 5 heures pour le recharger complètement.

Lorsque le bloc-pile est entièrement chargé, débranchez le chargeur (à moins que vous ne chargiez un autre bloc-pile) et réinsérez le bloc-pile dans la poignée de l'outil.

FIG. 4



CHARGEMENT DU BLOC-PILES (CHARGEUR RAPIDE)

Branchez le chargeur sur une prise murale ordinaire puis glissez le bloc-piles sur le chargeur (Fig. 5).

Le témoin vert du chargeur commencera à CLIGNOTER, ce qui indique que la pile reçoit une charge rapide. La charge rapide s'arrêtera automatiquement lorsque le bloc-pile est à pleine charge.

Le témoin CESSE DE CLIGNOTER (et s'allume en vert continu) au terme de la charge rapide.

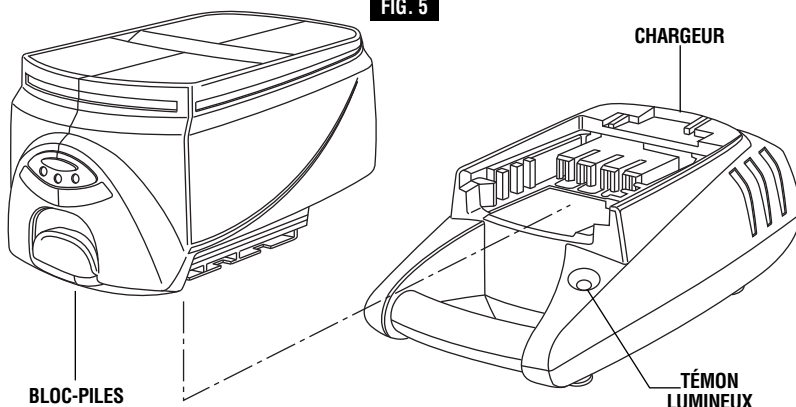
Lorsque vous commencez le processus de charge du bloc-pile, un témoin vert continu pourrait également

signifier que le bloc-pile est trop chaud ou trop froid.

Le témoin a pour but d'indiquer que le bloc-pile est en charge rapide. Il n'indique pas le point exact de pleine charge. Le témoin cessera de clignoter en moins de temps si le bloc-pile n'était pas entièrement déchargé.

Lorsque le bloc-pile est entièrement chargé, débranchez le chargeur (à moins que vous ne chargiez un autre bloc-pile) et réinsérez le bloc-pile dans la poignée de l'outil.

FIG. 5



REMARQUES IMPORTANTES CONCERNANT LA CHARGE

1. Lors des premiers cycles de charge, le bloc-piles neuf n'absorbe que 80 % de sa capacité maximale. Par la suite, cependant, les piles se chargeront à pleine capacité.

2. De même, le chargeur n'est destiné qu'à la charge rapide des bloc-piles dont la température se situe entre 4°C (40°F) et 41°C (105°F).

3. Une diminution marquée de la réserve énergétique entre les charges peut signaler l'épuisement du bloc-piles et le besoin d'un remplacement.

4. Si vous prévoyez de longues périodes (à savoir, un mois ou plus) de non-utilisation de votre outil, il est préférable d'utiliser votre outil jusqu'à ce que sa pile soit entièrement déchargée avant de remiser votre bloc-pile. Après une longue période de remisage, la capacité sera réduite à la première recharge. La capacité normale sera rétablie en deux ou trois cycles

de charge/décharge. N'oubliez pas de débrancher le chargeur durant la période de remisage.

5. Si le bloc-piles ne se charge pas normale-ment :

a. Vérifiez la présence de courant à la prise en y branchant un autre appareil électrique.

b. Vérifiez si la prise n'est pas raccordée conjointement à un interrupteur qui servirait à éteindre les lumières.

c. Vérifiez la propreté des bornes du bloc-piles. Au besoin, nettoyez avec un tampon en coton.

d. Si vous n'arrivez toujours pas à obtenir la charge satisfaisante, confiez l'outil, le bloc-piles et le chargeur à votre centre d'entretien Skil habituel.

Remarque : L'utilisation de chargeurs ou de bloc-piles non vendus par Skil annule la garantie.

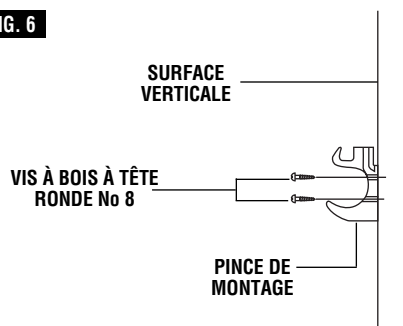
Montage du chargeur

MONTAGE DU CHARGEUR À UNE SURFACE VERTICALE

Pour être encore plus pratique, votre chargeur a été conçu pour être utilisé sur une surface horizontale plate ou monté sur une surface verticale. La partie supérieure de la pince de montage sert également au rangement des embouts.

1. Choisissez un endroit suffisamment près d'une prise électrique pour que le cordon puisse l'atteindre. Essayez de trouver un poteau ou autre support.
2. À l'aide d'un crayon de bois, faites deux marques sur la surface, à la verticale l'une de l'autre et distantes d'environ 3/4 po.
3. Fixez la pince de montage à la surface verticale à l'aide de deux vis à tête ronde No 8 (Fig. 6).

FIG. 6



4. Enlevez le bloc-piles du chargeur avant de fixer ce dernier.
5. Enfoncez la poignée du chargeur dans la pince de montage en position horizontale (Fig. 7).
6. Abaissez doucement le chargeur pour l'amener à la verticale bien à plat contre la surface de montage, ce qui lui permettra de se bloquer dans la pince de montage (Fig. 8).
7. Pour enlever le chargeur quand on le souhaite, relevez-le, amenez-le à la position horizontale pour le débloquent puis enlevez-le de la pince de montage (Fig. 8).
8. Pour charger le bloc-piles, il suffit de le glisser sur le chargeur (Fig. 9).

FIG. 7

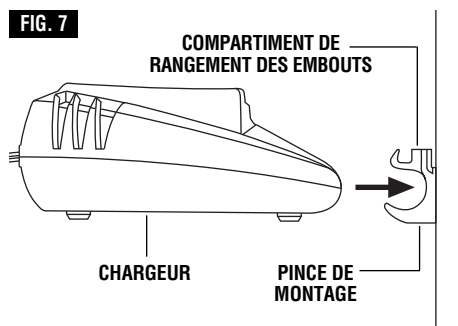


FIG. 8

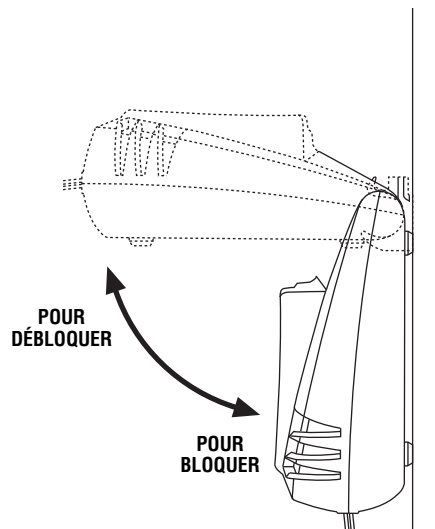
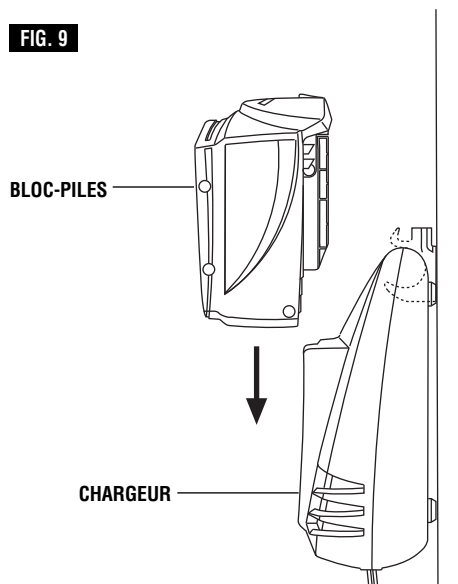


FIG. 9



Entretien

Service

⚠ AVERTISSEMENT IL N'EXISTE À L'INTÉRIEUR AUCUNE PIÈCE SUSCEPTIBLE D'ÊTRE ENTRETENUE PAR L'UTILISATEUR. L'entretien préventif exécuté par des personnes non autorisés peut entraîner un positionnement erroné des composants et des fils internes, ce qui peut présenter de graves dangers. Nous recommandons de confier toute intervention d'entretien sur l'outil à un centre de service-usine Skil ou à un centre de service après-vente Skil agréé. TECHNICIENS : Débranchez l'outil et/ou le chargeur de la source de courant avant d'entretenir.

PILES

Faire attention aux blocs-piles qui approchent la fin de leur vie. Si vous remarquez une diminution dans les performances de votre outil ou une durée de fonctionnement réduite de manière significative entre charges, il est temps de remplacer le bloc-piles. S'il n'est pas remplacé, il se peut qu'il endommage le chargeur ou que l'outil fonctionne incorrectement.

Les piles doivent être déchargées avant de les entreposer pour une longue durée. Les blocs-piles durent plus longtemps et se rechargent mieux quand ils sont rangés déchargés. Rappelez-vous qu'il faut complètement recharger les blocs-piles avant toute utilisation survenant après un stockage prolongé.

GRAISSAGE DE L'OUTIL

Votre outil Skil a été graissé de manière appropriée et il est prêt à l'usage.

MOTEURS C.C.

Le moteur de votre outil a été conçu pour de nombreuses heures d'utilisation fiable. Pour maintenir l'efficacité maximale du moteur, nous recommandons de l'examiner tous les six mois. Seul un moteur de remplacement Skil authentique, conçu spécialement pour votre outil, doit être utilisé.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter les accidents, débranchez toujours l'outil et/ou le chargeur de la source de courant avant de nettoyer. La façon la plus efficace de nettoyer l'outil est à l'aide d'air sec comprimé. **Portez toujours des lunettes de sécurité en nettoyant les outils à l'air comprimé.**

Les prises d'air et les leviers de commutation doivent être gardés propres et exempts de corps étrangers. Ne tentez pas de nettoyer en insérant des objets pointus à travers l'ouverture.

⚠ MISE EN GARDE Certains agents de nettoyages et certains dissolvants abiment les pièces en plastique. Parmi ceux-ci se trouvent: l'essence, le tétrachlorure de carbone, les dissolvants de nettoyage chlorés, l'ammoniaque ainsi que les détergents domestiques qui en contiennent.

Accessoires

⚠ AVERTISSEMENT Si un cordon de rallonge s'avère nécessaire, vous devez utiliser un cordon avec conducteurs de dimension adéquate pouvant porter le courant nécessaire à votre outil. Ceci préviendra une chute excessive de tension, une perte de courant ou une surchauffe. Les outils mis à la terre doivent utiliser des cordons de rallonge trifilaires pourvus de fiches à trois broches ainsi que des prises à trois broches.

REMARQUE : Plus le calibre est petit, plus le fil est gros.

DIMENSIONS DE RALLONGES RECOMMANDÉES OUTILS 120 VOLTS COURANT ALTERNATIF

Intensité nominale de l'outil	Calibre A.W.G.				Calibre en mm ²			
	Longueur en pieds				Longueur en mètres			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0,75	0,75	1,5	2,5
6-8	18	16	14	12	0,75	1,0	2,5	4,0
8-10	18	16	14	12	0,75	1,0	2,5	4,0
10-12	16	16	14	12	1,0	2,5	4,0	—
12-16	14	12	—	—	—	—	—	—

Esta aspiradora está diseñada para uso doméstico solamente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Cuando se utilice un electrodoméstico, se deben seguir siempre las precauciones básicas:

⚠ ADVERTENCIA PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES:

⚠ ADVERTENCIA Los cordones, alambres y/o cables suministrados con este producto contienen sustancias químicas, incluyendo plomo o compuestos de plomo, que el estado de California sabe que causan cáncer y defectos de nacimiento u otros daños sobre la reproducción. Lávese las manos después de usar este producto.

⚠ ADVERTENCIA Sírvase leer estas instrucciones antes de utilizar esta aspiradora, para familiarizarse con las normas de seguridad contenidas en este manual. Si no se cumple con dichas normas, el resultado puede ser accidentes que involucren incendio, descargas eléctricas o lesiones corporales graves.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Esta aspiradora está diseñada para uso doméstico solamente.

- **No deje que los niños utilicen la aspiradora de mano como un juguete.** Es necesario prestar la máxima atención cuando la aspiradora se use cerca de niños.
- **No cargue ni use la unidad al aire libre.** Esta unidad se puede usar para recoger material mojado, por ej., agua, jugo y otros derrames domésticos.
- **No use el cargador si tiene el cordón o el enchufe dañado.** Si la aspiradora de mano no está funcionando correctamente, se ha caído, se ha dañado, se ha dejado a la intemperie o se ha caído al agua, devuélvela al Centro de Servicio Skil Autorizado más próximo.
- **No someta el cordón a abuso. No transporte nunca el cargador ni la base por el cordón ni tire del cordón para desconectarlo de un tomacorriente.** No deje que el cordón cuelgue del borde de una mesa o de un mostrador ni lo apoye en superficies calientes.
- **No use ni maneje el cargador ni la aspiradora con las manos mojadas.**
- **No use la aspiradora de mano ni el cargador al aire libre.**
- **No ponga ningún objeto en las aberturas de ventilación.** No use la aspiradora si tiene bloqueada alguna abertura. Mantenga las aberturas libres de polvo, pelusa, pelo o cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.

- **Mantenga el pelo suelto, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y las piezas móviles.**
- **Mantenga el escape de aire alejado de la cara, los ojos y el pelo durante el uso.**
- **No recoja NUNCA con la aspiradora materiales tales como carbón caliente, colillas de cigarrillo, fósforos, etc.** El resultado podría ser un incendio.
- **No use la aspiradora si no tiene colocados en su sitio el recipiente para polvo, el filtro y el sello del filtro.**
- **No volteee la unidad de modo que quede en posición invertida cuando la cubierta tenga algún fluido en ella.** Se podrían poner en cortocircuito las baterías y el motor.
- **No use la aspiradora para recoger líquidos inflamables o combustibles, tales como gasolina, ni la use en áreas en las que dichos líquidos puedan estar presentes.** El resultado podría ser un incendio.
- **No use la aspiradora para recoger objetos de mano, tales como clavos, tornillos, monedas, etc.** El resultado podría ser daños o lesiones.
- Esta aspiradora de mano no tiene que enchufarse en un tomacorriente. Por lo tanto, siempre está lista para utilizarse. Tenga presentes los peligros posibles cuando utilice la aspiradora de mano o cuando cargue los accesorios.
- Utilice únicamente los cargadores Skil modelos SC118 y SC118B para cargar el paquete de baterías Skil

SB18A y SB18B proporcionado con su unidad. No sustituya dichos cargadores con ningún otro cargador. El uso de otro cargador podría hacer que las baterías exploten, causando posibles lesiones.

- No ponga la aspiradora de mano cerca del fuego o del calor. Las baterías que están dentro del paquete podrían explotar.
- No cargue las baterías en un lugar húmedo o mojado.
- El paquete de baterías de la aspiradora de mano debe cargarse en un lugar donde la temperatura sea de más de 50 grados F pero menos de 100 grados Fahrenheit.
- Se pueden producir fugas de los elementos de batería en condiciones extremas. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávesela inmediatamente con agua y jabón, y luego neutralice el líquido con jugo de limón y vinagre. Si le cae líquido en los ojos, enjuáguelos con agua limpia durante al menos 10 minutos y luego obtenga atención médica inmediata. Si se sigue esta norma, se reducirá el riesgo de lesiones corporales graves.
- La herramienta está equipada con un recipiente para polvo; vacíelo frecuentemente, después de

terminar de recoger material con la aspiradora y antes de almacenarla. Sea extremadamente cuidadoso al eliminar el polvo, ya que los materiales en forma de partículas finas pueden ser explosivos. No tire el polvo a un fuego al descubierto. Se puede producir una combustión de la mezcla de barnices, lacas, poliuretano, aceite o agua con partículas de polvo si se produce una descarga de electricidad estática, se introduce una chispa en la caja o hay calor excesivo.

⚠ ADVERTENCIA

Este producto contiene sustancias químicas, incluyendo plomo, que el estado de California sabe que causan cáncer y defectos de nacimiento u otros daños sobre la reproducción. **Lávese las manos después de manejarlo.**

Esta aspiradora no es adecuada para recoger sustancias o polvos peligrosos o tóxicos, como por ejemplo asbesto. Los filtros no podrán atrapar todas las partículas y es posible que las expulsen de vuelta al medio ambiente.

Batería/cargador

Antes de utilizar el cargador de baterías, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución que se encuentran en (1) el cargador de baterías, (2) el paquete de baterías y (3) el producto que utiliza baterías.

Utilice solamente el cargador que acompañaba al el producto o un reemplazo directo según se indica en el catálogo o en este manual. No sustituirlo por ningún otro cargador. Utilice únicamente cargadores aprobados Skil con su producto. Consulte Descripción funcional y especificaciones.

No desarme el cargador ni lo haga funcionar si ha recibido un golpe brusco, se ha caído o se ha dañado de cualquier modo. Cambie el cordón o los enchufes dañados inmediatamente. El reensamblaje incorrecto o los daños pueden ocasionar sacudidas eléctricas o incendio.

No recargue la batería en un entorno húmedo o mojado. No exponga el cargador a lluvia ni nieve. Si la caja de baterías está agrietada o dañada de algún otro modo, no la introduzca en el cargador. Se puede producir un cortocircuito de las baterías o un incendio.

Cargue solamente baterías recargables aprobadas Skil. Consulte Descripción funcional y especificaciones. Otros tipos de baterías pueden reventar causando lesiones personales y daños.

Cargue el paquete de baterías a temperaturas superiores a +50 grados F (10 grados C) e inferiores

a +100 grados F (38 grados C). Guarde la herramienta y el paquete de baterías en lugares donde las temperaturas no superen 120 grados F (49 grados C). Esto es importante para evitar daños graves a los elementos de la batería.

Se puede producir un escape del líquido de las baterías bajo condiciones extremas de uso o de temperatura. Evite el contacto con la piel y los ojos. El líquido de la batería es cáustico y podría causar quemaduras químicas en los tejidos. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávela rápidamente con agua y jabón y luego con jugo de limón o vinagre. Si el líquido entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua durante un mínimo de 10 minutos y obtenga atención médica.

Ponga el cargador sobre superficies planas ininflamables y alejado de materiales inflamables cuando recargue el paquete de baterías. El cargador y el paquete de baterías se calientan durante el proceso de carga. Las alfombras y otras superficies termoaislantes bloquean la circulación adecuada de aire, lo cual puede causar sobrecalentamiento del cargador y del paquete de baterías. Si observa humo o que la carcasa se está derritiendo, desenchufe inmediatamente el cargador y no utilice el paquete de baterías ni el cargador.

El uso de un accesorio no recomendado ni vendido por Skil puede constituir un peligro de incendio, sacudidas eléctricas o lesiones a las personas.

Cuidado de las baterías



ADVERTENCIA

Cuando las baterías no están en la herramienta o en el cargador, manténgalas alejadas de objetos metálicos. Por ejemplo, para evitar que las terminales hagan cortocircuito, **NO** ponga las baterías en una caja

de herramientas o en un bolsillo con clavos, tornillos, llaves, etc. Se pueden producir un incendio o lesiones.

NO ARROJE LAS BATERIAS AL FUEGO NI LAS EXPONGA AL CALOR INTENSO. Pueden explotar.

Eliminación de las baterías



ADVERTENCIA

No intente desarmar la batería ni quitar ninguno de los componentes que sobresalen de las terminales de la batería. Se pueden producir lesiones o un incendio. Antes de tirarla, proteja las terminales que están al descubierto con cinta adhesiva aislante gruesa para prevenir cortocircuitos.

BATERÍAS DE NIQUEL-CADMIO

Si este producto está equipado con una batería de níquel-cadmio, dicha batería debe recogerse, reciclarse o eliminarse de manera segura para el medio ambiente.



“El sello de reciclaje de baterías RBRC certificado por la EPA que se encuentra en la batería de níquel-cadmio (Ni-Cd) indica que Robert Bosch Tool Corporation está participando voluntariamente en un

programa de la industria para recoger y reciclar estas baterías al final de su vida útil, cuando se retiran de servicio en los Estados Unidos y Canadá. El programa RBRC proporciona una alternativa conveniente a tirar las baterías de Ni-Cd usadas a la basura o a la corriente municipal de aguas residuales, lo cual quizás sea ilegal en su área.

Tenga la amabilidad de llamar al 1-800-8-BATTERY para obtener información acerca de las prohibiciones/restricciones sobre el reciclaje y la eliminación de baterías de Ni-Cd en su lugar o devuelva las baterías a un Centro de servicio Skil/Bosch/Dremel para reciclarlas. La participación de Robert Bosch Tool Corporation en este programa es parte de nuestro compromiso hacia preservar nuestro medio ambiente y conservar nuestros recursos naturales.”

Símbolos

IMPORTANTE: Es posible que algunos de los símbolos siguientes se usen en su herramienta. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. La interpretación adecuada de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta mejor y con más seguridad.

Símbolo	Nombre	Designación/explicación
V	Volt	Tensión (potencial)
A	Ampere	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Watt	Potencia
kg	Kilogramo	Peso
min	Minuto	Tiempo
s	Segundo	Tiempo
Ø	Diámetro	Tamaño de las brocas taladradoras, muelas, etc
n_0	Velocidad sin carga	Velocidad rotacional sin carga
.../min	Revoluciones o alternación por minuto	Revoluciones, golpes, velocidad de superficie, órbitas, etc., por minuto
0	Posición "off" (apagado)	Velocidad cero, par motor cero...
1, 2, 3, ... I, II, III,	Graduaciones del selector	Graduaciones de velocidad, par motor o posición. Un número más alto significa mayor velocidad
	Selector infinitamente variable con apagado	La velocidad aumenta desde la graduación de 0
	Flecha	Acción en la dirección de la flecha
	Corriente alterna	Tipo o una característica de corriente
	Corriente continua	Tipo o una característica de corriente
	Corriente alterna o continua	Tipo o una característica de corriente
	Construcción de clase II	Designa las herramientas de construcción con aislamiento doble.
	Terminal de toma de tierra	Terminal de conexión a tierra
	Símbolo de advertencia	Alerta al usuario sobre mensajes de advertencia
	Sello RBRC de Ni-Cd	Designa el programa de reciclaje de baterías de Ni-Cd



Este símbolo indica que esta herramienta está catalogada por Underwriters Laboratories.



Este símbolo indica que Underwriters Laboratories ha catalogado esta herramienta indicando que cumple las normas canadienses.



Este símbolo indica que esta herramienta está catalogada por la Canadian Standards Association.



Este símbolo indica que esta herramienta está catalogada por Underwriters Laboratories y que Underwriters Laboratories la ha catalogado según las normas canadienses.



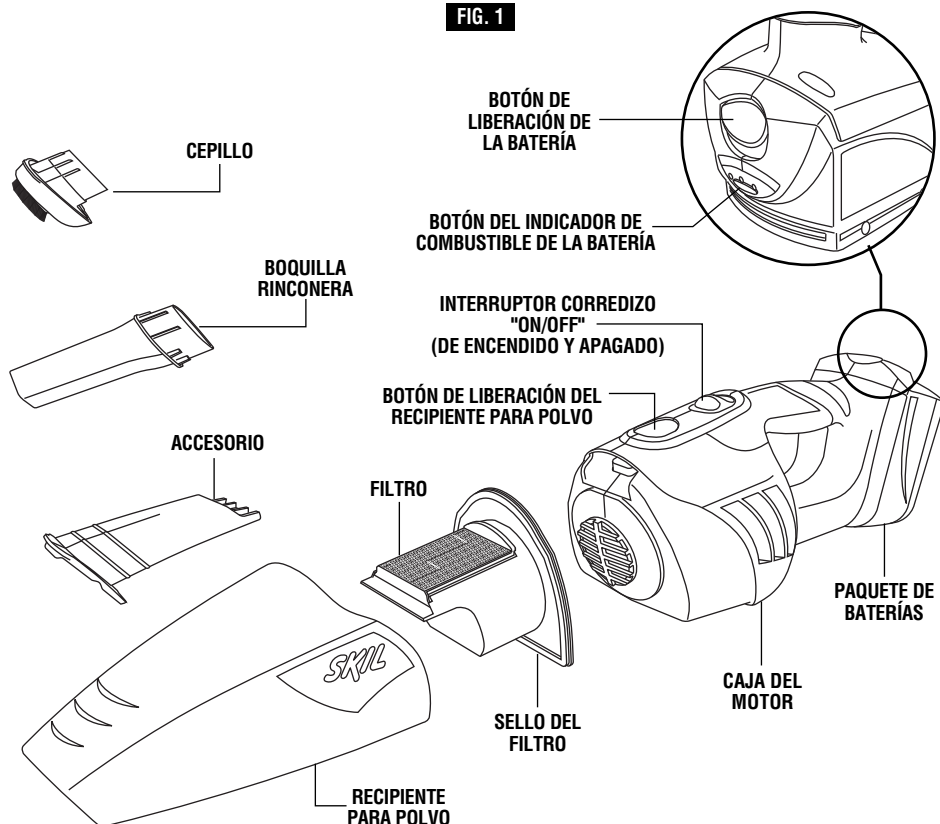
Este símbolo indica que esta herramienta cumple con la norma mexicana oficial (NOM).

Descripción funcional y especificaciones

⚠ ADVERTENCIA Desconecte el paquete de baterías de la herramienta o ponga el interruptor en la posición fijada o de apagado antes de hacer cualquier ensamblaje, ajustes o cambiar accesorios. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

Aspiradora inalámbrica

FIG. 1



Herramienta

Número de modelo

2810

Tensión nominal

18 V $\equiv$

Paquete de baterías

SB18A y SB18B

Cargador

SC118 o SC118B

Tensión nominal

120 V $\sim$ 60 Hz

Ensamblaje

INSTALACIÓN Y REMOCIÓN DE ACCESORIOS

⚠ ADVERTENCIA Desconecte el paquete de baterías de la herramienta o ponga el interruptor en la posición fijada o de apagado antes de hacer cualquier ensamblaje, ajustes o cambiar accesorios.

1. Para realizar la instalación, empuje el accesorio deseado completamente al interior del recipiente para polvo (Fig. 2).

Para quitar el accesorio, simplemente tire de él hasta sacarlo del recipiente para polvo.

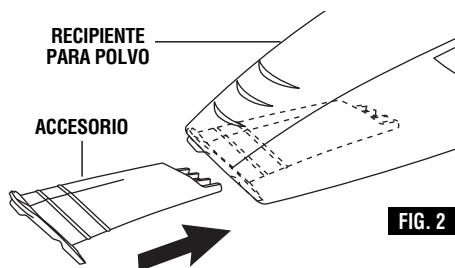


FIG. 2

Instrucciones de funcionamiento

INTERRUPTOR CORREDIZO "ON/OFF" (DE ENCENDIDO Y APAGADO)

La herramienta puede encenderse con el interruptor corredizo ubicado en la parte superior de la caja del motor.

PARA ENCENDER LA HERRAMIENTA, deslice el interruptor hacia adelante.

PARA APAGAR LA HERRAMIENTA, deslice el interruptor hacia atrás.

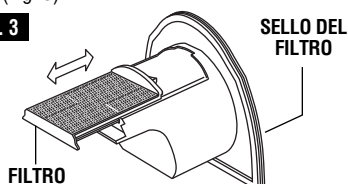
VACIADO DEL RECIPIENTE PARA POLVO

1. Oprima el botón de liberación del recipiente para polvo y quite el recipiente para polvo (Fig. 1).

2. Tire del sello del filtro hacia fuera, hasta sacarlo completamente del recipiente para polvo, y saque el polvo del recipiente para polvo hasta que éste quede vacío (Fig. 1).

3. Deslice el filtro hacia fuera, hasta sacarlo del sello del filtro, y golpee suavemente el polvo para sacarlo del filtro (Fig. 3).

FIG. 3



4. Deslice el filtro de vuelta al interior del sello del filtro y empuje el sello del filtro completamente al interior del recipiente para polvo (Fig. 3).

5. Empuje el recipiente para polvo sobre la carcasa hasta que quede fijo en su sitio (Fig. 1).

INDICADOR DE LÍNEA DE LLENO

La línea de lleno mostrada en el recipiente para polvo se debería usar como un indicador cuando se recojan líquidos con la aspiradora. Esta línea de lleno indica el nivel máximo que los líquidos pueden alcanzar dentro del recipiente para polvo. La aspiradora no se debe llenar nunca por encima de la línea de lleno; vacíe el recipiente para polvo con el fin de evitar esta situación. La máxima capacidad de agua es de aproximadamente tres onzas líquidas.



No incline la aspiradora cuando haya líquidos en el recipiente para polvo.

No utilice nunca la aspiradora para recoger líquidos inflamables o combustibles, tales como gasolina; el motor se podría incendiar.

INDICADOR DE ESTADO CARGADO DE LA BATERÍA

La batería está equipada con un indicador de estado cargado (Fig. 1). Las luces indicadoras muestran el estado cargado de la batería durante el proceso de trabajo.

Al oprimir el botón del indicador de combustible de la batería, el estado cargado también se puede comprobar cuando se quita la batería o cuando la máquina no se está utilizando.

- Cuando las tres luces están encendidas, esto indica que el paquete de batería está completamente cargado.
- Cuando solamente dos luces están encendidas, esto indica que el paquete de batería está parcialmente cargado.

- Cuando solamente se enciende una luz, esto indica que el paquete de batería está ligeramente cargado.

Cuando no se enciende ninguna luz, esto indica que el paquete de batería está completamente descargado.

LIBERACION E INSERCIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍAS

Suelte el paquete de batería de la herramienta oprimiendo el botón de liberación de la batería y deslizando el paquete hasta sacarlo de la base del mango (Fig. 1). Para introducir la batería, alinee la batería e introduzca el paquete de baterías en la herramienta hasta que quede fijo en su posición. No lo fuerce.

CARGA DEL PAQUETE DE BATERÍAS (CARGADOR ESTÁNDAR)

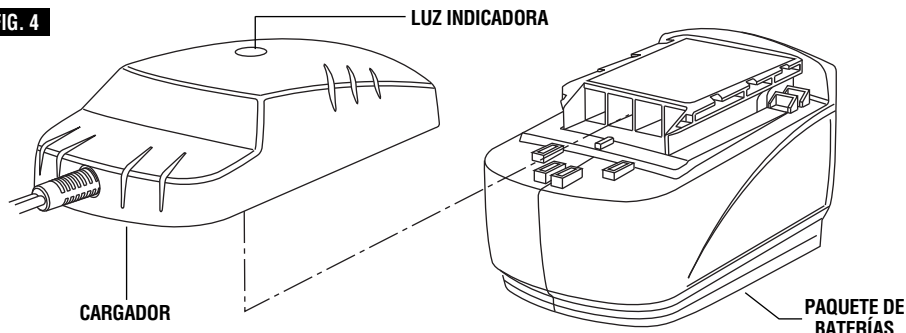
Enchufe el cordón del cargador en un tomacorriente estándar y luego deslice el paquete de batería al interior del cargador (Fig. 4). La luz verde del cargador se encenderá. La luz verde permanecerá encendida mientras el cargador esté enchufado, y no se apaga.

Después del uso normal, el paquete de batería requiere un tiempo de carga de aproximadamente 3 horas o menos para cargarse completamente. Si el paquete de

batería se descarga completamente, es posible que requiera un tiempo de carga de hasta 5 horas para cargarse completamente.

Cuando el paquete de baterías esté completamente cargado, desenchufe el cargador (a menos que vaya a cargar otro paquete de baterías) y deslice el paquete de baterías de vuelta en el interior del mango de la herramienta.

FIG. 4



CARGA DEL PAQUETE DE BATERÍAS (CARGADOR RÁPIDO)

Enchufe el cordón en un tomacorriente estándar y luego deslice el paquete de batería al interior del cargador (Fig. 5).

El indicador verde del cargador comenzará a "PARPADEAR". Esto indica que la batería está recibiendo una carga rápida. La carga rápida se detendrá automáticamente cuando el paquete de baterías esté completamente cargado.

Cuando la luz indicadora deje de "PARPADEAR" (y pase a ser una luz verde constante), la carga rápida se habrá completado.

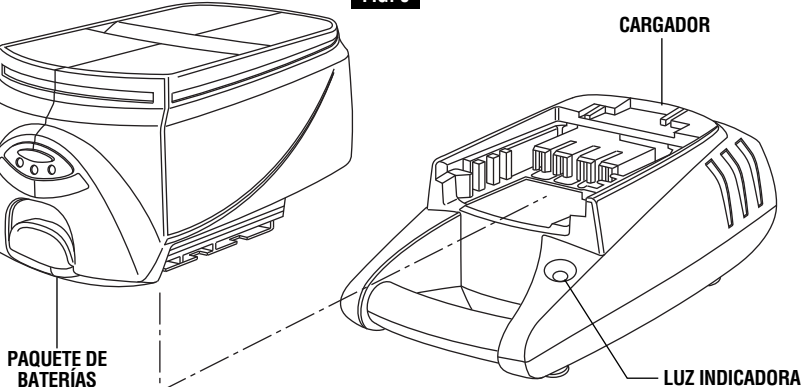
Cuando comience el proceso de carga del paquete de baterías, una luz verde constante también podría

significar que el paquete de baterías está demasiado caliente o demasiado frío.

El propósito de la luz es indicar que el paquete de baterías se está cargando rápidamente. No indica el punto exacto de carga completa. La luz dejará de parpadear en menos mas tiempo hora si el paquete de baterías no estaba completamente descargado.

Cuando el paquete de baterías esté completamente cargado, desenchufe el cargador (a menos que vaya a cargar otro paquete de baterías) y deslice el paquete de baterías de vuelta en el interior del mango de la herramienta.

FIG. 5



NOTAS IMPORTANTES PARA CARGAR

1. El paquete de baterías acepta únicamente alrededor del 80 por ciento de su capacidad máxima en los primeros ciclos de carga. Sin embargo, después de los primeros ciclos de carga, la batería se cargará hasta su capacidad máxima.

2. El cargador fue diseñado para cargar la batería rápidamente sólo cuando la temperatura de la batería está entre 4°C (40°F) y 41°C (105°F).

3. Un descenso considerable en el tiempo de funcionamiento por carga puede significar que el paquete de baterías se está acercando al final de su vida y que debe ser sustituido.

4. Si espera que haya largos períodos (es decir, un mes o más) en los que no se use la herramienta, lo mejor es hacerla funcionar hasta que esté completamente descargada antes de guardar el paquete de baterías. Después de un largo período de almacenamiento, la capacidad después de la primera recarga será más baja.

La capacidad normal se restaurará en dos o tres ciclos de carga/descarga. Recuerde desenchufar el cargador durante el período de almacenamiento.

5. Si la batería no carga adecuadamente:

a. Compruebe que hay tensión en el tomacorriente enchufando algún otro dispositivo eléctrico.

b. Compruebe si el tomacorriente está conectado a un interruptor de luz que corta el suministro de energía cuando se apagan las luces.

c. Compruebe si hay suciedad en las terminales del paquete de baterías. Si es necesario, límpielas con un pedazo de algodón.

d. Si usted sigue sin obtener una carga adecuada, lleve o envíe la herramienta, el paquete de baterías y el cargador al Centro de servicio Skil local.

Nota: La utilización de cargadores o paquetes de batería no vendidos por Skil anulará la garantía.

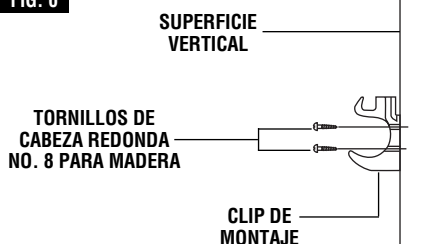
Montaje del cargador

MONTAJE DEL CARGADOR EN UNA SUPERFICIE VERTICAL

Para brindar conveniencia, el cargador fue diseñado para que se pueda utilizar en una superficie horizontal plana o se pueda montar en una superficie vertical. El clip de montaje también tiene un área de almacenamiento de brocas en su parte superior.

1. Seleccione la ubicación de montaje cerca de un tomacorriente eléctrico para que el enchufe llegue al tomacorriente. Compruebe si hay postes de pared u otro soporte.
2. Utilizando un lápiz, marque dos lugares en la superficie en una línea vertical, separados aproximadamente 3/4".
3. Sujete firmemente el clip de montaje a la superficie vertical utilizando dos tornillos de cabeza redonda No. 8 (Fig. 6).

FIG. 6



4. Saque el paquete de batería del cargador antes de realizar el montaje.

5. Introduzca el mango del cargador en el clip de montaje en posición horizontal (Fig. 7).

6. Baje suavemente el cargador hasta la posición vertical, hasta que esté plano contra la superficie vertical y se bloquee en el clip de montaje (Fig. 8).

7. Para quitar el cargador cuando se desee, súbalo de vuelta a la posición horizontal para desbloquearlo y luego saque el cargador del clip de montaje (Fig. 8).

8. Para cargar el paquete de batería, simplemente deslice dicho paquete al interior del cargador (Fig. 9).

FIG. 7

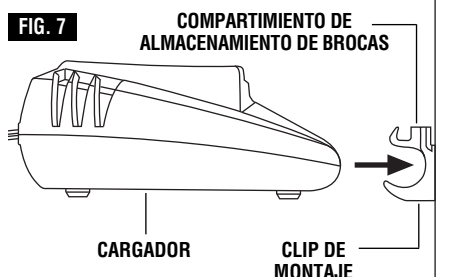


FIG. 8

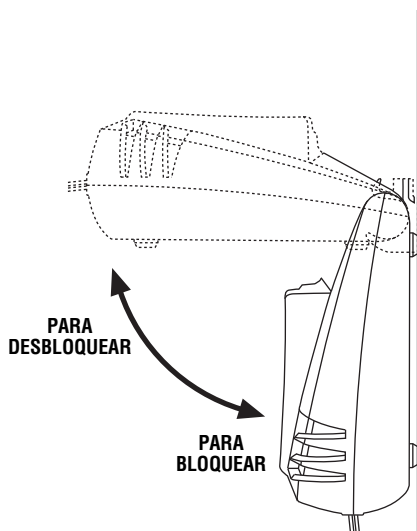
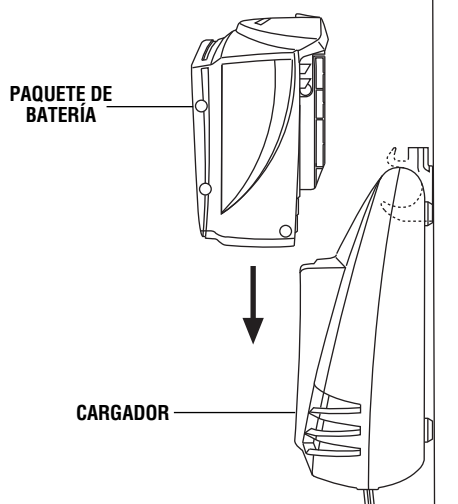


FIG. 9



Mantenimiento

Servicio

⚠ ADVERTENCIA **NO HAY PIEZAS EN EL INTERIOR QUE PUEDAN SER AJUSTADAS O REPARADAS POR EL USUARIO. El mantenimiento preventivo realizado por personal no autorizado puede dar lugar a la colocación incorrecta de cables y componentes internos que podría constituir un peligro serio.** Recomendamos que todo el servicio de las herramientas sea realizado en un Centro de servicio de fábrica Skil o en una Estación de servicio Skil autorizada. **TECNICOS DE REPARACIONES:** Desconecten la herramienta y/o el cargador de la fuente de energía antes de realizar servicio de ajustes y reparaciones.

BATERÍAS

Esté alerta a los paquetes de baterías que estén aproximándose al final de su vida útil. Si observa una disminución del rendimiento de la herramienta o un tiempo de funcionamiento significativamente más corto entre cargas, entonces ha llegado el momento de cambiar el paquete de baterías. Si no se hace esto, el resultado puede ser que la herramienta funcione incorrectamente o que el cargador se dañe.

Cuando la batería se almacene a largo plazo, debe estar en estado de descarga. Los paquetes de baterías duran más y se recargan mejor cuando se almacenan descargados. Recuerde recargar completamente los paquetes de baterías antes de utilizarlos después de un almacenamiento prolongado.

LUBRICACION DE LAS HERRAMIENTAS

Su herramienta Skil ha sido lubricada adecuadamente y está lista para la utilización.

MOTORES "CORRIENTE DIRECTA"

El motor de la herramienta ha sido diseñado para muchas horas de servicio fiable. Para mantener un rendimiento óptimo del motor, recomendamos que éste sea examinado cada seis meses. Sólo se debe usar un motor de repuesto Skil genuino diseñado especialmente para la herramienta.

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA **Para evitar accidentes, desconecte siempre la herramienta y/o el cargador de la fuente de energía antes de la limpieza.** La herramienta se puede limpiar más eficazmente con aire comprimido seco. **Use gafas de seguridad siempre que limpie herramientas con aire comprimido.**

Las aberturas de ventilación y las palancas de interruptor deben mantenerse limpias y libres de materias extrañas. No intente limpiar introduciendo objetos puntiagudos a través de las aberturas.

⚠ PRECAUCION **Ciertos agentes de limpieza y disolventes dañan las piezas de plástico.** Algunos de estos son: gasolina, tetracloruro de carbono, disolventes de limpieza clorados, amoníaco y detergentes domésticos que contienen amoníaco.

Accesorios

⚠ ADVERTENCIA **Si es necesario un cordón de extensión, se debe usar un cordón con conductores de tamaño adecuado que sea capaz de transportar la corriente necesaria para la herramienta.** Esto evitará caídas de tensión excesivas, pérdida de potencia o recalentamiento. Las herramientas conectadas a tierra deben usar cordones de extensión de 3 hilos que tengan enchufes de 3 terminales y receptáculos para 3 terminales.

NOTA: Cuanto más pequeño es el número de calibre, más grueso es el cordón.

TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CORDONES DE EXTENSION HERRAMIENTAS DE 120 V CORRIENTE ALTERNA

Capacidad nominal en amperes de la herramienta	Tamaño del cordón en A.W.G.				Tamaños del cable en mm ²			
	Longitud del cordón en pies				Longitud del cordón en metros			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0,75	0,75	1,5	2,5
6-8	18	16	14	12	0,75	1,0	2,5	4,0
8-10	18	16	14	12	0,75	1,0	2,5	4,0
10-12	16	16	14	12	1,0	2,5	4,0	—
12-16	14	12	—	—	—	—	—	—

LIMITED WARRANTY OF SKIL CONSUMER PORTABLE, BENCHTOP AND HD AND SHD HEAVY DUTY POWER TOOLS

Robert Bosch Tool Corporation ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all SKIL consumer portable, benchtop and HD and SHD Heavy Duty power tools will be free from defects in material or workmanship for a period of one year from date of purchase. SKIL Benchtop and consumer portable power tool models will be free from defects in material or workmanship for a period of ninety days if the tool is used for professional use.

SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or misrepaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete product, transportation prepaid, to any SKIL Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized SKIL Power Tool Service Stations, please visit www.skil.com or call 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS, ROUTER BITS, JIGSAW BLADES, SANDING BELTS, GRINDING WHEELS AND OTHER RELATED ITEMS.

ANY IMPLIED WARRANTIES SHALL BE LIMITED IN DURATION TO ONE YEAR FROM DATE OF PURCHASE. SOME STATES IN THE U.S., SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCTS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL SKIL DEALER OR IMPORTER.

GARANTIE LIMITÉE DES OUTILS ÉLECTRIQUES GRAND PUBLIC SKIL PORTATIFS, DE TABLE ET POUR USAGE INDUSTRIEL HD ET SHD

Robert Bosch Tool Corporation (« Le Vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les outils électriques grand public SKIL portatifs, de table et pour usage industriel HD et SHD seront exempts de vices de matériau ou de façon pendant une période d'un an depuis la date d'achat. Les modèles d'outils électriques grand public SKIL portatifs et de table seront exempts de vices de matériau ou de façon pendant une période de quatre-vingt-dix jours si l'outil est utilisé professionnellement.

LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR sous la présente garantie limitée, et dans la mesure où la loi le permet sous toute garantie ou condition implicite qui en découlerait, sera l'obligation de remplacer ou réparer gratuitement les pièces défectueuses en termes de matériau ou de façon, pourvu que lesdites défectuosités ne soient pas attribuables à un usage abusif ou à quelque réparation ou altération bricolée par quelqu'un d'autre que le Vendeur ou le personnel d'une station-service agréée. En cas de réclamation sous la présente garantie limitée, l'acheteur est tenu de renvoyer l'outil complet en port payé à un centre de service-usine SKIL ou une station-service agréée. Pour trouver les coordonnées de la station-service agréée SKIL la plus proche, veuillez visiter www.skil.com ou téléphoner au 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LAMES DE SCIE CIRCULAIRE, MÊCHES DE PERCEUSES, FERS DE TOUPIES, LAMES DE SCIES SAUTEUSES, COURROIES DE PONÇAGE, MEULES ET AUTRES ARTICLES DU GENRE.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE SERA LIMITÉE À UNE DURÉE D'UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. COMME CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS ET CERTAINES PROVINCES CANADIENNES N'ADMETTENT PAS LE PRINCIPLE DE LA LIMITATION DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.

EN AUCUN CAS LE VENDEUR NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DES INCIDENTS OU DOMMAGES INDIRECTS (INCLUANT, MAIS NE SE LIMITANT PAS AUX PERTES DE PROFITS) CONSÉCUTIFS À LA VENTE OU À L'USAGE DE CE PRODUIT. COMME CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS ET CERTAINES PROVINCES CANADIENNES N'ADMETTENT PAS LE PRINCIPLE DE LA LIMITATION OU DE L'EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS ET SECONDAIRES, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS DONNE DES DROITS PRÉCIS, ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE AUX ÉTATS-UNIS, D'UNE PROVINCE À L'AUTRE AU CANADA, ET D'UN PAYS À L'AUTRE.

CETTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX OUTILS VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET DANS LE COMMONWEALTH DE PORTO RICO. POUR CONNAÎTRE LA COUVERTURE DE GARANTIE DANS LES AUTRES PAYS, CONTACTEZ VOTRE IMPORTATEUR OU REVENDEUR SKIL LOCAL.

GARANTÍA LIMITADA PARA HERRAMIENTAS MECÁNICAS PORTÁTILES DE CONSUMO, DE BANCO Y DE SERVICIO PESADO HD y SHD DE SKIL

Robert Bosch Tool Corporation ("el Vendedor") garantiza, únicamente al comprador original, que todas las herramientas mecánicas portátiles de consumo, de banco y de servicio pesado HD y SHD de SKIL estarán libres de defectos de material o de fabricación durante un período de un año a partir de la fecha de compra. Los modelos de herramientas mecánicas de banco y portátiles de consumo de SKIL estarán libres de defectos de material o de fabricación durante un período de noventa días si la herramienta se emplea para uso profesional.

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DEL VENDEDOR Y EL RECURSO EXCLUSIVO QUE USTED TIENE bajo esta Garantía Limitada y, hasta donde la ley lo permita, bajo cualquier garantía o condición implícita por ley, consistirá en la reparación o sustitución sin costo de las piezas que presenten defectos de material o de fabricación y que no hayan sido utilizadas incorrectamente, manejadas descuidadamente o reparadas incorrectamente por personas que no sean el Vendedor o una Estación de servicio autorizada. Para efectuar una reclamación bajo esta Garantía Limitada, usted debe devolver el producto completo, con el transporte prepagado, a cualquier Centro de servicio de fábrica SKIL o Estación de servicio SKIL autorizada. Para localizar Estaciones de servicio autorizadas de herramientas mecánicas SKIL, sírvase visitar www.skil.com o llame al 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA A ARTÍCULOS ACCESORIOS TALES COMO HOJAS PARA SIERRAS CIRCULARES, BROCAS PARA TALADROS, BROCAS PARA FRESADORAS, HOJAS PARA SIERRAS DE VAIVEN, CORREAS PARA LIJAR, RUEDAS DE AMOLAR Y OTROS ARTÍCULOS RELACIONADOS.

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS TENDRÁN UNA DURACIÓN LIMITADA A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SEA APLICABLE EN EL CASO DE USTED.

EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O EMERGENTE (INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS) QUE SE PRODUZCA COMO CONSECUENCIA DE LA VENTA O UTILIZACIÓN DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR NO SEA APLICABLE EN EL CASO DE USTED.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE CONFIERE A USTED DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO A ESTADO EN LOS EE.UU., DE PROVINCIA A PROVINCIA EN CANADÁ Y DE PAÍS EN PAÍS.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA SÓLO A LOS PRODUCTOS VENDIDOS EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, CANADÁ Y EL ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO. PARA COBERTURA DE GARANTÍA EN OTROS PAÍSES, PONGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR LOCAL DE SKIL.

© Robert Bosch Tool Corporation 1800 W. Central Road Mt. Prospect, IL 60056-2230

Exportado por: Robert Bosch Tool Corporation Mt. Prospect, IL 60056-2230, E.U.A.

Importado a México por: Robert Bosch, S.A. de C.V., Calle Robert Bosch No. 405, Zona Industrial, Toluca, Edo. de México, C.P. 50070, Tel. (722) 2792300